



塗鴉藝術家Smile Maker(右)與「九記牛腩」老闆潘國興(中)。

陳添浚 攝

塗鴉藝術家Smile Maker即場為上環「九記牛腩」的鐵閘噴畫。

上環「九記牛腩」

# 塗鴉畫家以藝術記錄歷史 小店鐵閘畫出社區小故事

冷冰冰、千篇一律的鐵閘可以變成充滿個性的藝術品嗎？「城市聞誌」讓香港人見證鐵閘改頭換面又重生的過程，「落閘放畫」，道出二十個社區富人情味的小故事。

文：香港文匯報記者 陳添浚 圖片由主辦方提供

青年藝術協會主辦的「城市聞誌」社區藝術計劃，以藝術創作記錄口述歷史及地區故事，將人與社區緊密連繫，建立社區居民的共同回憶。六個藝術單位Smile Maker、何文蕙、麥嘉欣、黃志豪、黃建豪及黃詠楓用上半年時間親自在灣仔、上環及西營盤落區與店主及街坊聊天，了解區內的小店特色，追溯其前世今生，為二十間店舖，包括茶餐廳、海味雜貨、活版印刷等，度身訂做獨特的鐵閘畫作，平均每個鐵閘花費六小時至數天，利用噴漆或油漆畫上一系列鐵閘藝術，述說店主個性或店舖故事。

## 小人物精神可敬

青年藝術協會代表透露，是次計劃源於在土瓜灣一個類似的計劃：「和當地舊式店舖老闆傾談的過程中，我們發現了這些故事其實是一段段彌足珍貴的口述歷史。所以我們決定用藝術把這些歷史記錄下來，帶出每一個小人物都對社會有貢獻的道理，並紀念上一代的辛勞，把他們的精神傳承下來。一個個小小的故事，加起來就變成香港的大故事。」她又希望藉此計劃推動香港的文化旅遊：「其實香港不應該只有山頂、天壇大佛這些景點，還有很多值得遊覽的小社區。」

日前，Smile Maker更即席為上環「九記牛腩」的鐵閘噴上老闆潘國興替客人「落單」的肖像畫，畫像中潘國興更戴上了調皮的牛仔手套，反映老闆心曠神怡的年輕。潘國興表示，他兩個月前一聽到是次計劃，就決定大力支持，而且給予了藝術家很大的自由度：「一方面可以支持年輕藝術家，另一方面其實香港是一個中西文化合璧的地方，這裡也有很多外國遊客路過，牛腩與塗鴉藝術這個中西配搭正好反映了香港文化的特色。」他又表示，不擔心塗鴉會給人負面印象：「如果塗鴉是指亂畫一通，那他們這群藝術家絕不是漫無目的地畫。相反，他們的作品主題和意念都很清晰。」

## 小店店主熱情好客

負責創作的Smile Maker則透露，最原初的想法其實是想畫潘國興在斬牛

腩，展現「九記牛腩」老字號的功架，不過後來擔心「殺氣」太重，所以就改成現在這個比較活潑的版本：「潘老闆還叫我們參考二樓他一張年輕時拍下的照片，因為那時候的他比較英俊！」潘國興一向給人直腸子的感覺，不過，Smile Maker說老闆表面豪氣，但其實是個外冷內熱的人：「他也會好客地請我們吃牛腩麵，只是我們太忙沒空吃。」他們又指，老闆慷慨款待的事情也發生過在其他他們有份參與鐵閘藝術創作的店舖，包括「蔡太雜貨」，讓他們親切感受到社區小市民的無私與熱情。Smile Maker說：「有次我光顧蔡太買臘腸，她只收了我40元，但明明買了那麼多，至少要幾百元！她親切得像媽媽一樣。」其實不只是店主，連鄰里街坊也很關心這些鐵閘藝術，駐足欣賞，反映了社區中事無大小彼此間都總是互相關切。「因為要等店舖打烊了我們才可以開始畫，所以已經是凌晨時分了，但除了店主外，還有很多人過來看。記得他們還特意提醒我，蔡太的笑容應該是露齒呢！」Smile Maker如是說。

## 訴說舊香港情懷

除了「九記牛腩」外，還有其他小店參加是次「城市聞誌」計劃，各自盛載了一段段上一代的香港本土故事。

坐落西營盤的甜品店「關興記」的老闆娘關太能歌善舞又好客健談，更有「西營盤徐小鳳」的稱譽，藝術家麥嘉欣便在鐵閘畫上老闆娘人像，街坊見聞如見真人，洋溢社區的溫暖人情。



上環「德成海味」



塗鴉藝術家黃建豪

陳添浚 攝

位於灣仔的內衣服飾品店「利工民」創立於1923年，屹立至今，當中發生過不少歲月軼事：有已移民的顧客每次回香港都到店舖大舉掃貨；有員工曾於工展會封后奪得「工展小姐」寶座；有老顧客帶自己的第二代來購物，更笑言將來的壽衣也要穿「利工民」。聽過這些故事，黃志豪在鐵閘上畫其中一條著名產品線「金鹿」，與三代人手牽手圍圈，代表一份傳承及親切溫暖的感覺。

上環「德成海味」的鐵閘作品則由黃建豪及Smile Maker攜手合作，由於店主熱衷於老香港情懷，因此他們打破塗鴉的規格與限制，大膽以中式山水畫風格配合塗鴉技巧，繪出漁港的歷史情懷。黃建豪說：「鐵閘本身是沒有顏色的，我們把他塗上米白色，模仿山水畫用的宣紙。」黃建豪直言：「替這些小店創作塗鴉藝術有較大心靈滿足，因為它們較有人情味，不像連鎖店那麼機械化。我也希望藉着這個計劃，可以真正把藝術帶進社區。」

「城市聞誌」亦將推出流動應用程式，普羅大眾可以隨時隨地查看二十道鐵閘藝術作品的所在地、小店簡介、四條主題導賞路線及本地文化小故事，就算店舖日間營業把鐵閘藝術畫作藏起來時，也不至於白走一趟。



灣仔「蔡太雜貨」



西營盤「關興記」



灣仔「利工民」

## 「活字生香」展開幕 體驗漢字文化



開幕典禮嘉賓進行「活字生香」新春開筆儀式。

「聽說讀寫，漢字與你，還有一百種可能。」從幾千年前結繩、獸骨上的符號，倉頡造字的傳說開始，漢字自萬物形態而來，隨着歷史的推進而演變，包含着中華文化的審美理念、思維邏輯以及處世哲學，是至今唯一仍在我們生活中使用並持續演化的古代文字，蘊含着令人玩味無窮的精妙及趣味，更有着無限的未來可能性。漢字的一切魅力，都可以在日前於饒宗頤文化館開幕的「活字生香」漢字文化體驗展中感受到，展覽即日起免費開放至6月30日。

在展覽的開幕剪綵儀式後，主辦方邀請了一位小朋友上台體驗開幕式遊戲「字如其人」，各位主禮嘉賓及現場來賓則即席於新春開筆中寫出了今次的展題「活字生香」四字，為展覽正式揭開序幕。為使參與者可以通過參觀、遊戲、互動、DIY體驗等多種方式感受漢字之美及其文化底蘊，展覽共分為六大區域，即「主題區」、「漢字故事」、「大美漢字」、「字在生活」、「漢字能量達人」及「小倉頡DIY手作藝想空間」，更特別引入人工智能(AI)的面部識別和語音識別系統等科技元素，以增加年輕人對傳統文化的興趣。

## 文化傳承需創新

饒宗頤文化館名譽館長陳萬雄介紹道：「設體驗館的計劃由構思、規劃和得到落實足足經過三年以上的時間，在經過大半年的日夜兼程的努力才迎來今天的開幕。這是一個以立體多元，集體驗、娛樂和學習於一爐，以全新面貌讓人們認

識和理解漢字的平台；這也是一個從漢字無窮的世界，引導人們認識和理解無窮中國文化的平台。」

全國政協常委兼中國書法家協會主席蘇士澍說：「中華五千年文化的傳承，很大一部分是以文字作為載體代代相傳的，而今年恰巧趕上香港回歸二十周年，香港作為中國傳統文化和西方文化的超級聯繫人，對兩邊的文化相容並蓄，才有我們現在望出去的這一片繁榮奪目。我們不否認西方先進科學和文化在香港打下的烙印，以及給香港帶來的進步。只是作為一名傳統文化人，我深知祖師爺教會的方塊字，不僅是一種表達的符號，更是做人的道理和行事準則。」

中國書法家協會理事施子清則認為，展覽將中國傳統文化精髓——「漢字」與當下人們的生活、科技手段、文化體驗相結合，讓漢字文化更加平和地走進生活，同時與香港本土的飲食、語言文化相結合是非常智慧的做法，因為文化的全球化需要民族化、地域化相互融合才能更為民眾所接受，「我是書法愛好者，對漢字有深刻的體驗和情感。一筆一畫、一揚一挫都是文化在筆尖的流轉，更是对傳統的堅持。在堅持傳統中不斷創新，用海納百川的態度對待文化的交流與開放，是新時代文化傳承的方向。」他說。

文：香港文匯報記者 張岳悅 圖片由主辦方提供

## 「十年百名建築展」 觀香港內地出色建築

PMQ元創方與內地知名建築雜誌《城市·環境·設計》合作舉辦香港版「十年百名建築展」，以公開徵集方法，匯集過去十年間香港與內地城市化進程中，兩地各自50個出色的建築項目，呈現一眾建築師對城市與建築的思考，亦藉此讓兩地建築師和城市設計師相互對話。

展覽由即日起至3月5日假PMQ元創方舉行，展出項目涵蓋類型範圍廣泛，包括城市設計、規劃設計、建築設計和景觀設計、室內設計等，在建築學、環保、都市生活適應等方面有不同的突破及呼應，例如香港聖安德烈生命中心，透過修復與增建，保留歷史建築的面貌之餘，亦加強中心的實際用途；另一項目是西九文化區的M+展亭，以與自然環境融和的藝術浮萍為主要設計概念。

據介紹，展覽的目的在於向兩地的建築師、城市規劃師、開發商、政府以及市民大眾，呈現過去十年兩地快速發展造城過程中，城市與建築實踐者的多樣成果；並希望藉着展覽，扶植更多的年輕設計師，給他們更多嶄露頭角的機會。活動策展人、香港大學建築系助理教授高岩表示：「100個項目，50個來自香港，50個來自內地，將促成一系列不同群體之間的對話，即香港和內地的建築師之間，建築行業和市民大眾之間，以及學者和職業建築師之間的對話。我們希望藉助建築的圖譜，讓愈來愈多的大眾意識到建築對於我們生活的重要意義和價值。」同時展覽還包括一系列由業內知名的專業學府及機構策劃的主題論壇，而展場內「童·建」孩子專區將舉辦一系列親子建築活動，在香港澳來一代的心中種下一顆建設美好人居環境的生命力，呼應世博會主題。